

### Witryna chłodnicza

**MODEL: 852120V001**



Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Aby zapewnić Państwu najlepsze rozwiązania techniczne urządzeń, stale rozwijamy je technologicznie. Z tego względu zdjęcia i rysunki w poniższej instrukcji mogą różnić się od zakupionego urządzenia. **Instrukcja obsługi każdego urządzenia zawierająca aktualne zdjęcia i rysunki, dostępna jest na stronie internetowej [www.stalgast.com](http://www.stalgast.com) w zakładce „pliki do pobrania” przy opisie produktu.**

**UWAGA:** Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń. Kopiowanie instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

## I. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalście.

### Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.

- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - **może to spowodować zagrożenie życia.**
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go z dala od otwartego ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu lub się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu. Odłączona wtyczka powinna być umieszczona w widocznym miejscu.
- **Uwaga :** Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.
- W urządzeniu zabronione jest przechowywanie substancji wybuchowych takich jak puszki z aerozolem / gazem palnym.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie sprzętu lub we wbudowanej konstrukcji.
- **OSTRZEŻENIE:** W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie posługiwać się środkami mechanicznymi ani innymi środkami niż zalecane przez wytwórcę.
- **OSTRZEŻENIE:** Chronić przed uszkodzeniem układ chłodniczy.
- **OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz komory do przechowywania żywności nie używać sprzętu elektrycznego innego typu niż zalecane przez wytwórcę.

## 2. WIADOMOŚCI OGÓLNE

- Urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej i niepalnej powierzchni.
- Witryny nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki, piece, piekarniki itp.. Instalacja w takim miejscu spowoduje częstsze włączanie sprężarki, wpływające niekorzystnie na żywotność urządzenia oraz wzrost zużycia energii elektrycznej, jeżeli nie da się uniknąć instalacji w takim miejscu, należy zastosować dodatkową izolację termiczną.
- Należy pamiętać aby otwory wentylacyjne nie były zasłonięte.
- Urządzenie należy podłączać do sieci elektrycznej o napięciu znamionowym 230V i częstotliwości wynoszącej 50Hz.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy bezwzględnie odłączyć je od sieci elektrycznej.
- Witryna chłodnicza służy do przechowywania schłodzonych produktów spożywczych.
- Urządzenie posiada szeroki zakres zastosowania w sklepie, domu jak i sali konferencyjnej.

### 3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- Witryny chłodnicze przeznaczone są do krótkotrwałego przechowywania produktów spożywczych wstępnie schłodzonych.

### 4. BUDOWA



1. Szklane drzwi
2. Półki
3. Wlot powietrza. Nigdy nie zasłaniaj wloty powietrza. Powietrze jest pobierane z zewnątrz a zimne powietrze cyrkuluje wewnątrz lodówki.
4. Wylot powietrza. Nigdy nie zasłaniaj wylotu. Pozwala to wymieniać powietrze, które cyrkuluje wewnątrz lodówki.

Wysokość półek jest regulowana dla różnych dań. Aby wyregulować, należy:

1. Wyjąć półkę.
2. Przesunąć podporę półki na odpowiednią wysokość.
3. Ponownie położyć półkę na podporę.

### 5. DANE TECHNICZNE

<b>Czynnik chłodzący (ilość)</b>	R600a (50g)
<b>Moc (kW)</b>	0,16
<b>Strefa klimatyczna</b>	4
<b>Zakres temperatur (°C)</b>	0~+12
<b>Klasa zabezpieczenia przed porażeniem elektrycznym</b>	I
<b>Pojemność (L)</b>	120
<b>Waga netto (kg)</b>	64
<b>Napięcie znamionowe (V)</b>	230~
<b>Częstotliwość znamionowa (Hz)</b>	50
<b>Ogólne wymiary (mm)</b>	702x568x686

\* 4 - do +30°C / wilgotność względna 55%

\* 5 - do +40°C / wilgotność względna 40%



Urządzenie zawiera czynnik chłodzący R290 lub R600a - gaz naturalny, ekologiczny, łatwopalny. Zachować szczególną ostrożność, podczas transportu oraz instalowania urządzenia aby nie uszkodzić obiegu chłodzącego. Jeśli zostanie wykryty wyciek, nie należy używać urządzeń / przedmiotów mogących spowodować przeskok iskry lub ogień oraz wywietrzyć pomieszczenie. Aby uniknąć utworzenia się mieszanki zapalnego gazu, w przypadku wycieku z układu chłodniczego, należy zainstalować urządzenie w pomieszczeniu o wielkości 1m<sup>3</sup> dla każdego 8 g czynnika. Ilość czynnika chłodzącego, podana jest w tabeli „DANE TECHNICZNE” oraz na tabliczce znamionowej.

### 6. MONTAŻ

#### 6.1. Ustawienie urządzenia

Urządzenie należy ustawić w suchym odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu. W celu zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia nie należy go ustawiać w pobliżu źródła ciepła oraz nie należy wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Optymalny zakres wartości temperatury w pomieszczeniu, w którym pracuje urządzenie mieści się w granicach: 16°C do +35°C.

Należy unikać ustawiania urządzenia w pomieszczeniach o dużej zawartości chloru oraz kwasów w powietrzu (np. na basenie), ponieważ może to spowodować korozję elementów wykonanej ze stali nierdzewnej.

**Ważne:** Urządzenie należy ustawić w miejscu zapewniającym prawidłową wentylację oraz swobodny przepływ powietrza na-

około urządzenia. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu produktów łatwopalnych, na powietrzu lub w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## 6.2. Instalacja do źródeł zasilania

Urządzenie jest przeznaczone do podłączenia do źródła zasilania prądem elektrycznym zmiennym.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy się upewnić, czy wartości napięcia oraz częstotliwości podane na tabliczce znamionowej zgadzają się z wartościami napięcia i częstotliwości w miejscu instalacji.

Źródło prądu musi być wyposażone w bezpiecznik różnicowo-prądowy i prawidłowe uziemienie zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

## 7. OBSŁUGA

### 7.1. Panel sterowania:









### 7.2. Funkcje

Głównymi funkcjami panelu są:

- wyświetlacz temperatury
- sterowanie temperatury
- odmrażanie
- sterowanie podświetlaniem

### 7.3. Obsługa przedniego panelu sterowania

#### 1. Ustawianie temperatury

- Wciśnij przycisk , ustawiona temperatura jest wyświetlana.
  - Wciśnij przycisk  lub  aby zmienić i zapisać wyświetlaną temperaturę.
  - Wciśnij przycisk , aby wyjść z ustawień i wyświetlić aktualną temperaturę w komorze.
2. Jeżeli żaden przycisk nie zostanie wciśnięty przez 10 sekund, wyświetlacz będzie wyświetlał aktualną temperaturę w lodówce.
  3. Podświetlenie: Wciśnij przycisk  aby podświetlić ekspozycję; ponowne wciśnięcie spowoduje wyłączenie podświetlenia.
  4. Ręczne uruchamianie / zatrzymywanie odmrażania: należy wcisnąć przycisk  i przytrzymać go przez 6 sekund w celu rozpoczęcia lub zatrzymania cyklu odmrażania.

Kontrolka LED pracy sprzężarki: Podczas pracy; kontrolka jest zapalona, podczas opóźnionego startu; kontrolka mruga.

Kontrolka LED odmrażania: podczas odmrażania, kontrolka się świeci; po zakończeniu cyklu, kontrolka gaśnie;

### 7.4. Uwagi:

- W celu zachowania stałej temperatury w witrynie skrócić czas otwarcia drzwi jak i częstotliwość ich otwierania.
- Nigdy nie zastawiać wlotu i wylotu powietrza. Umożliwi to najlepszą cyrkulację i wydajność chłodniczą witryny.
- Nie ustawiać jedzenia zbyt gęsto, ponieważ wpłynie to negatywnie na chłodzenie. Dostosować wysokość półek dla poprawnego przechowywania jedzenia.
- Ostudzić gorące jedzenie do temperatury pokojowej lub wstępnie schłodzić przed umieszczeniem.
- Zminimalizować czas otwarcia drzwi i utrzymywać zimno wewnątrz witryny podczas awarii lub odcięcia prądu.
- Nigdy nie dotykaj kompresora, grozi to poparzeniem.

### 7.5. Umieszczanie produktów

Po podłączeniu i uruchomieniu urządzenia, należy położyć rękę na wlot powietrza w celu sprawdzenia czy jest on zimny. Następnie można umieścić produkty w witrynie.

## 8. KONSERWACJA

### 8.1. Uwagi:

- Witrynę należy utrzymywać w czystości i okresowo ją serwisować.
- Przed rozpoczęciem czynności serwisowych należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie należy używać uszkodzonej wtyczki lub luźnego gniazdka, może spowodować to porażenie elektryczne lub zwarcie.
- Nie oblewaj witryny wodą. Nie używaj żrących detergentów, mydła, benzyny, acetonu, lub szczotki.

### 8.2. Czyszczenie zewnętrzne:

W celu umycia zewnętrznej obudowy lodówki, należy zanurzyć miękką ściereczkę w neutralnym detergencie (detergencie do naczyń), przetrzeć, a następnie wytrzeć suchą miękką ściereczką

### 8.3. Czyszczenie wnętrza:

Należy wyjąć półki i umyć je pod bieżącą wodą. Wnętrze witryny należy wyczyścić ściereczką namoczoną w neutralnym detergencie (detergencie do naczyń), przetrzeć, a następnie wytrzeć suchą miękką ściereczką.

### 8.4. Wylączenie witryny na dłuższy czas:

- Wyjmij całą zawartość i odłącz urządzenie od zasilania.
- Dokładnie wyczyść we wewnątrz i z zewnątrz, otwórz drzwi w celu wysuszenia.
- Zabezpiecz szkło przed stłuczeniem.

### 8.5. Skraplacz

Czyszczenie skraplacza polega na oczyszczeniu, najlepiej odkurzaczem, kratki znajdującej się na tylnej dolnej ścianie urządzenia.

## 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

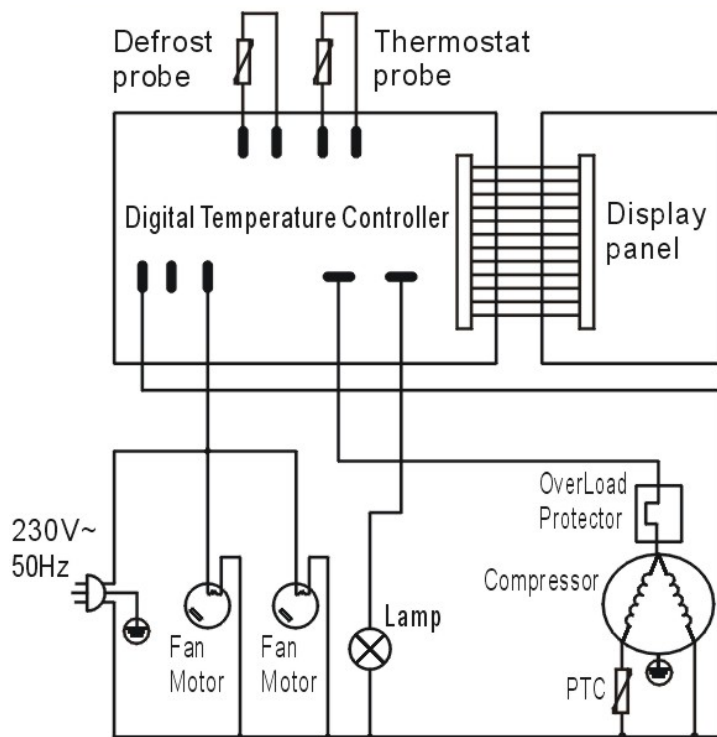
Problem	Sprawdzić
Brak chłodzenia	Czy wtyczka jest dokładnie włożona do gniazdka? Czy bezpiecznik jest uszkodzony? Czy w obiekcie jest zasilanie?
Słabe chłodzenie	Czy lodówka stoi bezpośrednio na słońcu? Czy w okolicy lodówki znajduje się źródło grzewcze? Czy wentylacja naokoło lodówki jest wystarczająco efektywna? Czy drzwi się domykają? Czy drzwi są otwierane na długi czas? Czy uszczelka drzwi jest uszkodzona lub zdeformowana? Czy jedzenie jest zbyt gęsto ustawione? Czy jedzenie blokuje wlot lub wylot powietrza? Ustaw temperaturę na panelu sterowania.
Witryna hałasuje	Witryna nie jest wypoziomowana. Witryna dotyka ściany lub innego materiału. W witrynie znajduje się luźna część.

Jeżeli powyższe wskazówki nie rozwiążą problemu należy skontaktować się z lokalnym agentem serwisowym w celu naprawienia usterki.

### 9.1. Następujące objawy nie są usterkami:

- Urządzenie wydaje odgłos bulgotania wody podczas pracy. Jest to normalne ponieważ płyn chłodzący cyrkuluje w systemie.
- Gdy występuje wilgoć w powietrzu, woda może się kondensować na zewnętrznej obudowie i nie jest to spowodowane usterką urządzenia. Wodę należy zetrzeć.

## 10. SCHEMAT ELEKTRYCZNY



- Defrost probe: Czujnik odmrażania  
Thermostat probe: Czujnik termostatu  
Digital temperature controller: Cyfrowy sterownik temperatury  
Display panel: Wyświetlacz  
Fan motor: Silnik wentylatora  
Lamp: lampka  
Overload protektor: Bezpiecznik przeciążenia  
Compressor: Kompresor

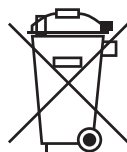
## 11. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Informacja dla użytkowników o prawidłowych zasadach postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym

- **Zostaw stary sprzęt w sklepie, w którym kupujesz nowe urządzenie.** Każdy sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu jeśli kupimy w nim nowy sprzęt tego samego typu i w tej samej ilości. Warunkiem jest dostarczenie sprzętu do sklepu na swój koszt.
- **Odnieś zużyty sprzęt do punktu zbierania.** Informację o najbliższej lokalizacji znajdziecie Państwo na gminnej stronie internetowej lub tablicy ogłoszeń urzędu gminy, a także na [www.electro-system.pl](http://www.electro-system.pl).
- **Zostaw sprzęt w punkcie serwisowym.** Jeżeli naprawa sprzętu jest nieopłacalna lub niemożliwa ze względów technicznych, serwis jest zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia tego urządzenia.
- **Oddaj zużyty sprzęt nie ruszając się z domu.** Jeśli nie mają Państwo czasu lub możliwości przewiezienia swojego sprzętu do punktu zbiórki, można skorzystać z usług specjalistycznych firm.

**Pamiętaj! Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami**

**Grożą Ci za to wysokie kary pieniężne.**



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie, jego opakowaniu lub instrukcji oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do

W0003390WZ wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia.

## 12. GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji.

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń wynikających z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają one naprawie gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje także: uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania, nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania, mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad.

Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np; palniki, uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie.